# Porównanie tłumaczeń Jozuego 22:21

| Przekład | Rodzaj | Nazwa | Treść |
|---|---|---|---|
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy synowie Rubena i synowie Gada oraz połowa plemienia Manassesa odezwali się i oznajmili naczelnikom tysięcy Izraela: |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | W odpowiedzi potomkowie Rubena, Gada oraz połowy plemienia Manassesa odezwali się i oznajmili naczelnikom tysięcy Izraela: |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Wtedy synowie Rubena, synowie Gada i połowa pokolenia Manassesa odpowiedzieli naczelnikom nad tysiącami Izraela: |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Tedy odpowiedzieli synowie Rubenowi, i synowie Gadowi, i połowa pokolenia Manasesowego, a mówili do książąt tysiąców Izraelskich: |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | I odpowiedzieli synowie Ruben i Gad i pół pokolenia Manasse książętom poselstwa Izraelskiego: |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Potomkowie Rubena i potomkowie Gada, i połowa pokolenia Manassesa odpowiedzieli naczelnikom plemion izraelskich: |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Wtedy odpowiedzieli synowie Rubena, synowie Gada i połowa plemienia Manassesa naczelnikom nad tysiącami izraelskimi, mówiąc: |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Wtedy Rubenici, Gadyci i połowa szczepu Manassesa oświadczyli naczelnikom nad tysiącami Izraela: |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Wtedy Rubenici, Gadyci i połowa plemienia Manassesa odpowiedzieli zwierzchnikom oddziałów izraelskich: |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Oświadczyli wówczas Rubenici, Gadyci i połowa pokolenia Manassego przełożonym zastępów izraelskich: - |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І відповіли сини Рувима і сини Ґада і половина племени Манассії і сказали тисячникам Ізраїля, мовлячи: |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zatem synowie Reubena, synowie Gada i połowa pokolenia Menaszy odpowiedzieli, mówiąc do naczelników plemion israelskich: |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Na to synowie Rubena i synowie Gada oraz potowa plemienia Manassesa odpowiedzieli, mówiąc do mężów będących głowami tysięcy Izraela: |